

Dženi Nimo
HRONIKE CRVENOG KRALJA
TAJNO KRALJEVSTVO

„Danas je bio red na Riga. Marljiv je zvonar, nikad ne kasni“, reče Eri s kauča. „Upozorio sam ga da u šumi ima vojnika. Video sam ih u kristalu i znao sam da su tamo. 'Pozvoni, Rig' rekao sam, 'brzo, pre nego što počne nestajanje.' Videli smo ga kako se penje stepenicama tornja. Žurio je da baci čini, ali nismo čuli zvono.“

„Nije poslušao naređenje?“ Kralj je odmahnuo glavom u neverici.

„Otišli smo do zvonika u povratku“, reče Lir.

„I videli smo da nema nikoga.“ Eri se pridigao i protrljao oči. „Bilo je krvi na stepenicama, ali ni traga od Riga.“ Kralj je zinuo od čuda. Užasnuto je gledao oko sebe.

Ostale knjige Dženi Nimo

Hronike Crvenog kralja – Tajno kraljevstvo
Hronike Crvenog kralja – Kamenje Rejvenglasa

Ponoć za Čarlija Bouna
Čarli Boun i vremenski tvister
Čarli Boun i plava boa
Čarli Boun i zamak ogledala
Čarli Boun i skriveni kralj
Čarli Boun i vuk iz divljine
Čarli Boun i senka Bedloka
Čarli Boun i Crveni vitez

Trilogija Snežni pauk

**Hronike
Crvenog Kralja
Knjiga treća
Zlato leoparda**

Dženi Nimo

Leo commerce
Beograd, 2014

Naziv originala:

THE SECRET KINGDOM, Leopards' Gold – Jenny Nimmo

Naziv knjige:

TAJNO KRALJEVSTVO, Zlato leoparda – Dženi Nimo

Copyright © Jenny Nimmo 2013

Copyright © 2014 za Srbiju Leo commerce, Beograd

Sva prava zadržana. Nijedan deo ovog izdanja se ne sme reprodukovati, skladištiti u povratnom sistemu, ili prenositi, u bilo kom obliku, ili bilo kojim sredstvima, elektronskim, mehaničkim, fotokopirnim i sličnim, bez prethodne dozvole izdavača i vlasnika autorskih prava.

Urednik:

Sladana Perišić

Prevod:

Irina Vujičić

Lektura i korektura:

Jelena Dimitrijević

Prelom i korice:

Leo commerce

Za izdavača:

Nenad i Sladana Perišić

Izdavač:

ID Leo commerce, Beograd

Plasman:

ID Leo commerce, Beograd

Mihajla Bandura 36

011/375-2625; 011/375-2626; 011/375-2627; 063/517-874

E-mail: nesaperisic@gmail.com

info@leo.rs

www.leo.rs

Štampa:

Sajnos – Novi Sad

Tiraž: 1000

ISBN 978-86-7950-291-9

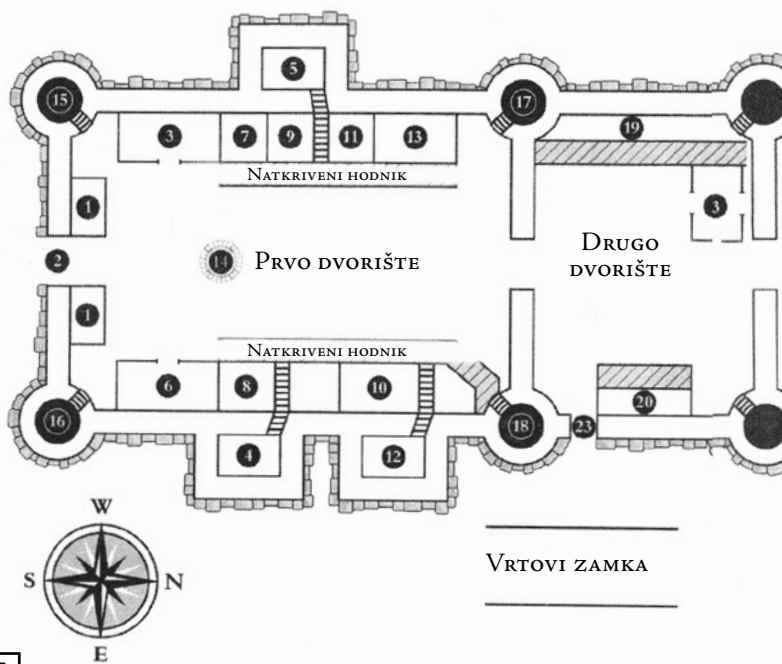
Za Ričarda Simpsona

SADRŽAJ

Mapa.....	8
Spisak likova	11
1. Nestajanje.....	17
2. Istražiteljeva poruka.....	28
3. Dvorana ispravki	40
4. Uhvaćeni u šumi	50
5. Vukovi i orlovi	61
6. Nestali kristal.....	73
7. Gvanhamarin demon	85
8. Mačevanje.....	97
9. Začarani šlem	110
10. Razbijanje čarolije	121
11. Lilitina kazna	131
12. Zmija u sunčaniku	146

13. Dodir budućnosti.....	155
14. Plašt od perja	167
15. Smirivanje oluje	177
16. Dim čarobnjaka	186
17. Kraljevski toranj	197
18. Zobejdin prsten.....	208
19. Kuća na štulama	221
20. Zlato leoparda	233
21. Zmajeve vatre	246
22. Gospina poslednja borba.....	257
23. Petrelova oluja.....	269
24. Proslava	280

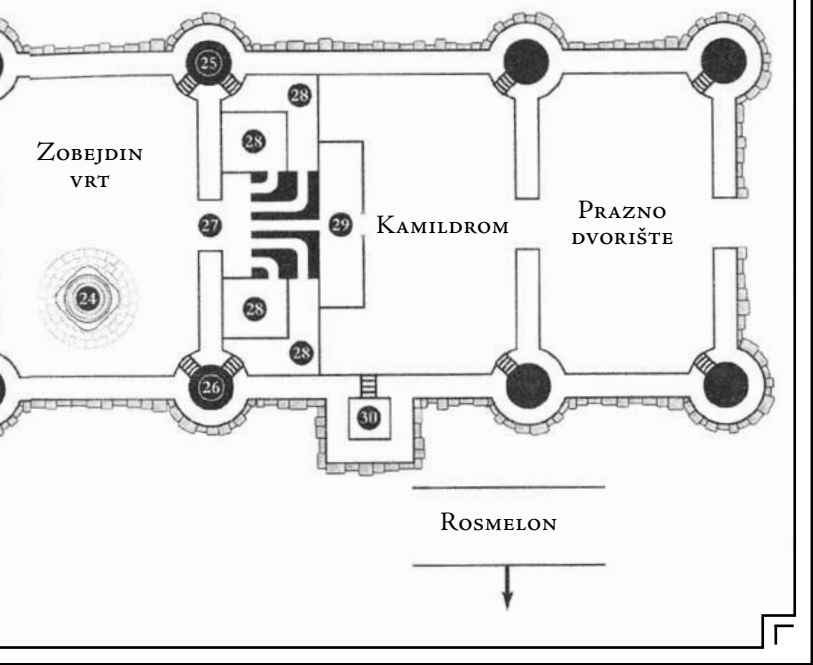
Mapa zamka



- 1 Stražarnica
- 2 Južna kapija
- 3 Štale
- 4 Biblioteka
- 5 Kancelarove odaje
- 6 Kuhinje
- 7 Učionica
- 8 Dvorana ispravki

- 9 Dečja trpezarija
- 10 Velika sala
- 11 Kancelarova radna soba
- 12 Dečje spavaće sobe
- 13 Zborna sala
- 14 Pumpa i izvor
- 15 Odaje sivih ljudi
- 16 Zvonik

ZAMAK NA LITICI IZNAD REKE RAVENI



- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| 17 Oružarnica | 25 Kraljevski toranj/
sunčanik |
| 18 Vis/sanatorijum | 26 Zobejdin toranj |
| 19 Kovačnice | 27 Ulaz u hodnike |
| 20 Stolarske radionice | 28 Tajna soba |
| 21 Viteške odaje | 29 Zlatna odaja
(Dvorana slika) |
| 22 Radničke porodice | 30 Biljke, trave i semenke |
| 23 Istočna kapija | |
| 24 Fontana | |

LIKOVİ

U Crvenom zamku

Timoken

Afrički kralj. Kada se rodio, majka ga je umotala u mrežu poslednjeg mesečevog pauka. Bila je ona poklon šumskog duha, koji je rekao da će mreža Timokenu darovati besmrtnost i izuzetne moći. Kada je Timokenu bilo jedanaest godina, roditelje mu je ubilo jedno pleme uz pomoć demona iz šume. Dečak je pobjegao iz svog kraljevstva sa sestrom Zobejdom i zajedno su putovali svetom, da bi naposljetku došli u Britaniju. Timoken sada ima skoro trista godina. Mreža mesečevog pauka postala mu je ogrtač.

Zobejda

Timokenova sestra. Nosi prsten napravljen od mreže poslednjeg mesečevog pauka. On joj pruža određenu zaštitu, ali ne čini je besmrtnom. Vidovita je i ostarila je brže od svog brata.

Zlato leoparda

Berenisa

Rođena je u španskom kraljevstvu Kastilji. Otac joj je bio najveći mačevalac u državi. Kidnapovali su je kad joj je bilo dvanaest godina, ali Timoken ju je spasao. Kasnije su se venčali.

Eri

Čarobnjak. Pobegao je s Timokenom iz zamka Melinta kada su ga opseli i pokorili osvajači. Eri je jedan od starih Velšana.

Lir

Erijev unuk, takođe čarobnjak. Osvajači su ubili Lirove roditelje.

Torkil

Sin saksonskog erla kojeg su ubili osvajači. Sada je kancelar kralja Timokena.

Edern, Mebon, Piridur i opat Girint

Velšani/Britanci koji su kidnapovani kao deca. Trebalo je da budu prodati u roblje, ali ih je Timoken spasao. Sada su mu najverniji vitezovi, osim Girinta, koji je odrastao u manastiru.

Rig

Zvonar Crvenog zamka.

Likovi

Vingejt

Istražitelj Crvenog zamka. Pobegao je iz grada Insvuda kada su ovaj spalili osvajači.

Čimeri

Oženjen Torkilovom sestrom Elfridom. Kancelarova desna ruka.

Kraljeva deca

Borlat

Napunio je devetnaest godina do pisanja ove hronike. Može da pali predmete prstima.

Amadis

Osamnaest mu je godina. Može da komunicira sa životinjama.

Lilit

Šesnaest joj je godina. Ima sposobnost da začara ljude odećom.

Kafal

Četrnaest mu je godina. Pretvara se u zver.

Olga

Trinaest joj godina. U stanju je da pomera predmete mislima.

Zlato leoparda

Na početku ove hronike kraljeva mlađa deca još nisu bila otkrila svoje talente.

Gvanhamara, jedanaest godina.

Petrela, deset godina.

Tolomeo, devet godina.

Viborn, šest godina.

Tumi

Timokenov prijatelj i sin ribara.

Sila

Tumijeva žena.

Karli

Tumijev prijatelj.

Ezga

Karlijeva žena.

Sve četvoro bili su deca kada su im osvajači spalili kuće u gradu Insvudu. Pobjegli su i živeli su u šumi.

Ozbern Tama

Sluga princa Grifita iz zamka Melinta. Kada je princ poginuo u bici, Ozbern, osvajač, počeo je da preuzima

Likovi

vlast nad zamkom. Svi Velšani i Britanci morali su da odu ili su ubijeni.

Gospa od Raspada

Zli duh koji živi u šumi. Kao neprijatelj sunčeve svetlosti, ona simboliše smrt i raspad, koji se odvijaju u mraku i vlazi. Žudi za ogrtačem Crvenog kralja.

Osvajači

Narod normanskog/francuskog porekla koji se počinje pod nazivom *osvajači* zato što su im preci napali Englesku 1066. godine. Od tada, osvajači drže engleski presto.

Životinje

Gabara

Kamila. Došla je iz Afrike i putovala je celim svetom sa Timokenom. I njoj je skoro trista godina, pošto je pila Alikisir, koji je šumski duh dao Timokenovoj majci.

Inid

Zmaj. Oseća da pripada Eriju, čarobnjaku. Voli Gabaru.

Grejflit

Vuk. Vođa čopora i Amadisov prijatelj.

Zlato leoparda

Sunčeva mačka, Plamena brada i Zvezda

Leopardi. Timoken ih je obmotao mrežom mesečevog pauka kada su bili mladunci. Sada su besmrtni i magični.

Izgofan

Amadisov crni konj.

Elizen

Kraljičin beli konj.

Prvo poglavlje

Nestajanje

Čarolija im je započela od nogu. Sedeći na panju, Eri je pevušio; glas mu se često prekidao i on je zastajao u svom pojanju. Sada je veoma star i ne može dugo da održava note. Njegov unuk Lir pevušio je i mrmljao dok se šetao pored zida od lišća.

Svake jeseni deca iz zamka skupljala bi opalo lišće i gradila zid sve dok im on ne bi dopro do kolena. Stajao bi tokom čitave zime, ali bi za vreme letnjih meseci malo potonuo, pa bi ponovo morali da ga grade, a onda, kada čarobnjaci otpevaju svoju pesmu, sve unutar tog zida postajalo bi nevidljivo.

Taj začarani zid protezao se duboko u šumu. Okruživao je zamak, čijih se šesnaest kula izdizalo iznad drveća. Dok je Lir pevao, čarolija se širila kroz travu sve dok nije došla do visokih tisa koje su stajale s obe strane velike kapije zamka. Tise i kapija polako su gutani. Čarolija je lelujala do vrtova zamka, prekrivala je leje sa ružama i mermerne statue. Živice ruzmarina, gloga i žalfije nežno su obavijane belom izmaglicom.

Zlato leoparda

Jezero se topilo u paučinu, raspršile su se kamene stepenice, velika vrata zamka nestala su zajedno s visokim crvenim zidovima, a naposletku i šesnaest tornjeva.

Zamak i njegovi stanari sada su nevidljivi spoljašnjem svetu. Osim toga, ljudi i životinje lebdeli su u vazduhu. To je bila jedina mana nevidljivosti i uvek je zvonilo zvono da upozori stanovnike da će ubrzo poleteti.

Lir se vratio kod Erija. „Gotovo je. Sada možeš da se odmoriš, deda.“

„Jesi li čuo zvono?“, upita Eri.

„Slušao sam našu pesmu. Nisam čuo nikakvo upozorenje, ali rekao sam zvonaru da će čarolija uskoro početi.“

„Nije se oglasilo. Timoken će se ljutiti. Sestra mu je slaba i ne treba da se diže iz postelje bez upozorenja.“

„Moglo je biti gore“, reče Lir. „Bar se kreveti sada ne pomeraju i stepenice stoje na mestu.“

Smešak se pojavio na Erijevim usnama. „Ne. Dobro si uradio, Lire.“

„Još malo prakse“, reče mu unuk, „i uspeću sve da ih zadržim na zemlji kad počne nestajanje.“

Eri pogleda ka zamku koji je nestao. „Pitam se kako im je tamo. Bez zvona upozorenja biće dosta modrica.“

„A šta li se dogodilo sa zvonarom?“, reče Lir mršteći se.

Petrela se probudio i shvatio da lebdi u vazduhu. Braća su mu lebdela odmah ispod njega. Dok su mu smeđe kovrdže poskakivale, Toli se vrteo i okretao mlateći rukama, pružajući ih da se uhvati za nešto. Viborn je ležao na



LEO RIZNICA Plasman

Knjižara "Riznica knjiga"
Subotičeva br.1 lok. 2
023/512-812, 063/517-874
Zrenjanin

Knjižara "Riznica knjiga br. 1"
Tržni centar bb, kod hotela
"Konak"
031/846-296, 063/517-874
Zlatibor

Knjižara "Riznica knjiga br. 3"
TC Bagljaš bb
Bulevar Veljka Vlahovića bb
063/517-874
Zrenjanin

Knjižara "Riznica knjiga br. 4"
U holu Doma sindikata
Dečanska 14, lokal br. 30
011/3235-221, 063/517-874
Beograd

Knjižara "Riznica knjiga br. 5"
Trg srpskih dobrovoljaca 19
0230/29-917 063/517-874
Kikinda

Knjižara "Riznica knjiga br. 6"
Gimnazijska 17
023/510-783
063/517-874
Zrenjanin

I u svim bolje snabdevenim knjižarama
Vaš Leo commerce
info@leo.rs; www.leo.rs

Posetite sajt: www.lavovskicasopis.rs



Android Market

Leo commerce je prvi izdavač iz Srbije koji svoja izdanja plasira i u digitalnoj formi, eBook formi. Spisak naslova koje možete da čitate preko tablet računara ili Android mobilnih telefona dostupan je na sajtu www.leo.rs i na linku <http://www.leo.rs/e-izdanja.html>

Vaš Leo commerce

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Narodna biblioteka Srbije, Beograd

821.111-93-31

НИМО, Цени, 1944-

Hronike Crvenog kralja. #Knj. #3, Zlato leoparda / Dženi Nimo ; [prevod Irina Vujičić]. - Beograd : Leo commerce, 2014 (Novi Sad : Sajnos). - 288 str. ; 20 cm

Prevod dela: Chronicles of the Red King. Leopards' Gold / Jenny Nimmo. - Tiraž 1.000.

ISBN 978-86-7950-291-9
COBISS.SR-ID 206675212